

**اللجنة القانونية والتكنولوجية**

Distr.: General  
27 November 2025  
Arabic  
Original: English

الدورة الحادية والثلاثين

**اللجنة القانونية والتكنولوجية، الجزء الأول**

كينغستون، 23 شباط/فبراير - 6 آذار/مارس 2025

البند 9 من جدول الأعمال المؤقت

النظر في طلبات تمديد العقود وفقاً لإجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982

**طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982**

**مذكرة من الأمانة**

**أولاً - مقدمة**

1 - خلال الدورة الحادية والثلاثين للسلطة الدولية لقانع البحار التي ستعقد في عام 2026، سيعتني على اللجنة القانونية والتكنولوجية النظر في طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها، المقدمة عملاً بقرار المجلس المؤرخ 23 تموز/يوليه 2015 والمتعلقة بإجراءات ومعايير تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها وفقاً للفقرة 9 من الفرع 1 من مرفق الاتفاق المتعلق بتنفيذ الجزء الحادي عشر من اتفاقية الأمم المتحدة لقانون البحار المؤرخة 10 كانون الأول/ديسمبر 1982 (ISBA/21/C/19). والغرض من هذه المذكرة هو إبلاغ اللجنة بحالة الطلبات وتحديد عملية مقتضبة للنظر في تلك الطلبات.



الرجاء إعادة استعمال الورق

.ISBA/31/LTC/L.1 \*

221225

191225

25-19506 (A)



## ثانيا - حالة الطلبات

- 2 حتى 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2025، وردت طلبات لتمديد خطط العمل الموقّع عليها المتعلقة باستكشاف العقائد المتعددة الفلزات، من المتعاقدين الأربع التالية أسماؤهم: منظمة إنتراؤشنمييل المشتركة (Interoceanmetal Joint Organization)، ومؤسسة الإنتاج الجنوبي للعمليات الجيولوجية البحريّة (JSC Yuzhmorgeologiya)، وحكومة جمهورية كوريا، والرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعديّة للمحيطات (كومرا) (China Ocean Mineral Resources Research and Development Association). وقد التمّ كل مقدّم طلب تمديداً لمدة خمس سنوات. ودفع كل من منظمة إنتراؤشنمييل المشتركة وكومرا الرسم المطلوب وقدره 67 000 دولار. وتتفاوض جمهورية كوريا حالياً مع الأمانة بشأن تسديد المبلغ على دفعتين بسبب القيد الناجمة عن التغييرات في توزيع الميزانية داخل وزارتها للمحيطات ومصايد الأسماك. وترتّب قائمة بالطلبات في مرفق هذه المذكرة بحسب الترتيب الزمني لورودها، حيثما أمكن، مع يتصل بكل واحدة منها من تفاصيل.
- 3 عملاً بالفقرة 7 (ب) من مرفق القرار ISBA/21/C/19، أخطر الأمين العام الدول المُرْكِبة المعنية، بتلقي الطلبات وبالشرط الوارد في الفقرة 3 من المرفق المذكور. وتنص الفقرة 3 على أن الرعاية تعتبر مستمرة طوال فترة التمديد ما لم تشر الدولة أو الدول المُرْكِبة إلى خلاف ذلك عند تقديم طلب التمديد، وتستمر الدولة أو الدول المُرْكِبة في تحمل المسؤولية وفقاً للمادة 139 والفقرة 4 من المادة 153 من الاتفاقية والفقرة 4 من المادة 4 من المرفق الثالث للاتفاقية. وفي هذا الصدد، لم تشر أي دولة مُرْكِبة إلى أن الرعاية لن تستمر.

## ثالثا - العملية المتبعة للنظر في المسألة

- 4 ترد العملية المتبعة لنظر اللجنة في طلبات التمديد، في الفقرات من 8 إلى 13 من مرفق القرار ISBA/21/C/19. وبموجب تلك الأحكام، يتعين على اللجنة النظر في الطلبات على وجه السرعة وبحسب الترتيب الذي وردت به.
- 5 ولتسهيل نظر اللجنة في الطلبات، تعمل الأمانة على إعداد تقييم أولي للبيانات والمعلومات الواردة من كل مقدّم طلب. وستتاح التقييمات للجنة قبل بدء اجتماعاتها. وفي هذا الصدد، يجري أيضاً تقييم المعلومات والبيانات، وكذلك برنامج الأنشطة المقترن لفترة التمديد المطلوبة، في ضوء التوصيات السارية الصادرة عن اللجنة<sup>(1)</sup>. ويتبع نسق التقييم الأولى التذييل الأول للقرار ISBA/21/C/19. وسيحدّد التقييم الأولى أيضاً البيانات والمعلومات الناقصة أو غير المكتملة، في حال وجودها.

---

(1) توصيات توجيهية للمتعاقدين بشأن مضامون التقارير السنوية وشكلها وهكلها (ISBA/21/LTC/15/REV.1)؛ وتصويتات مقَّمة لإرشاد المتعاقدين بشأن الإبلاغ عن النفقات الفعلية وال مباشرة المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/21/LTC/11)؛ وتصويتات توجيهية للمتعاقدين والدول المُرْكِبة بشأن البرامج التدريبية في إطار خطط العمل المتعلقة بالاستكشاف (ISBA/19/LTC/14/REV.1)؛ وتصويتات توجيهية للمتعاقدين لتقدير الآثار البيئية المحتملة الناشئة عن استكشاف المعادن البحريّة في المنطقة (ISBA/25/LTC/6/Rev.3).

6 - وتجدر الإشارة إلى أنه يجوز للجنة أن تسأل مقدم الطلب أن يقدم ما قد يلزم من بيانات ومعلومات إضافية بشأن تنفيذ خطة العمل والامتثال للبنود القياسية للعقد، وفقاً للفقرة 9 من مرافق القرار [ISBA/21/C/19](#).

7 - وتسهيلاً لتقديم طلبات كاملة ومفصلة لتمديد عقود الاستكشاف، أعدت اللجنة مذكرةً توجيهية للمتعاقدين بشأن إعداد طلب تمديد عقود الاستكشاف. وعممت الأمانة الوثيقة التوجيهية على جميع المتعاقدين في 8 تشرين الأول/أكتوبر 2025.

#### **رابعاً - تقرير اللجنة القانونية والتكنولوجية وتوصياتها**

8 - عملاً بالفقرة 9 من الفرع 1 من مرافق الانفاق، والفقرة 12 من مرافق القرار [ISBA/21/C/19](#)، ستصوّي اللجنة بالموافقة على طلب تمديد عقد الاستكشاف إذا رأت أن المتعاقد قد بذل جهوداً بحسن نية لامثال لمتطلبات العقد، ولكنه لأسباب خارجة عن إرادته، لم يتمكن من إنجاز الأعمال التحضيرية اللازمة للانتقال إلى مرحلة الاستغلال أو إذا كانت الظروف الاقتصادية السائدة لا تبرر الانتقال إلى تلك المرحلة.

9 - ويتعين على اللجنة تقديم تقريرها وتوصياتها بشأن كل طلب إلى المجلس في أول فرصة ممكنة، مع مراعاة الجدول الزمني لاجتماعات السلطة. ومن المقرر أن يجتمع المجلس في آذار/مارس وفي تموز/ يوليه 2026.

10 - وقد ترغب اللجنة، وفقاً لممارستها السابقة فيما يتعلق بالنظر في المسائل القانونية والتكنولوجية المعقدة، في أن تتظر في إنشاء أفرقة عاملة من بين أعضائها تقدم تقاريرها إلى اللجنة. ويمكن تكليف الأفرقة بالعمل على طلبات مختلفة، أو يمكن تكليف كل فريق بتنفيذ استعراض أولي لجوانب موضوعية مثل الجوانب القانونية أو المالية أو التدريبية أو التكنولوجية أو البيئية أو الجيولوجية.

## طلبات تمديد خطط عمل الاستكشاف الموافق عليها حتى 24 تشرين الثاني/نوفمبر 2025

الكيان	الدولة أو الدول المزكية	لتقييم طلب التمديد تاريخ ورود الطلب	مدة التمديد المطلوب	القانونية والتكنولوجية	أو اتفاق التمديد (ج)	الموعد النهائي	الدولة أو الدول أعضاء السلطة	أعضاء اللجنة	تاريخ انتهاء العقد (ج)	تاریخ إخطار	تاریخ إخطار	تاریخ إخطار
1 - منظمة إنتراؤشنمييت المشتركة	الاتحاد الروسي، بلغاريا، بولندا، تشيكيا، سلوفاكيا، كوبا	26 أيلول/سبتمبر 2025	30 أيلول/سبتمبر 2025	30 أيلول/سبتمبر 2025	28 آذار/مارس 2026	17 أيلول/سبتمبر 2025	الدولية أو الدول لقاع البحار المركبة	الدولية أو الدول المزكية	أكتوبر 2025	ـ	ـ	
2 - مؤسسة الإنتاج الجنوبي للعمليات الجيولوجية البحرية	الاتحاد الروسي	26 أيلول/سبتمبر 2025	10 تشرين الأول/اكتوبر 2025	10 تشرين الأول/اكتوبر 2025	28 آذار/مارس 2026	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
3 - حكومة جمهورية كوريا	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
4 - الرابطة الصينية للبحث والتطوير في مجال الموارد المعدنية للمحيطات	الصين	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
5 - الشركة المحدودة لتنمية اليابان موارد أعماق المحيطات	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
6 - معهد البحوث الفرنسي لاستغلال البحار	فرنسا	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
7 - المعهد الاتحادي لعلوم الأرض ألمانيا والموارد الطبيعية	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	
8 - شركة ناورو لموارد المحيطات	ناورو	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	ـ	

(ج) لم يستلم الرسم.

(د) لم يستلم الرسم.